

## Horário de Trabalho Legalizado para Menores

### 14 & 15 Anos

#### Horário de Trabalho

##### *Durante o ano letivo:*

- Apenas entre as 7 e as 19 horas
- Fora do horário escolar

##### *Durante o verão*

##### *(1o de Julho—Dia do Trabalho):*

- Apenas entre as 7 e as 19 horas

#### Tempo Máximo

##### *Quando as escolas estão abertas:*

- 18 horas por semana
- 3 horas por dia em dias letivos
- 8 horas por dia nos fins de semana e feriados
- 6 dias por semana

##### *Quando as escolas não estão abertas:*

- 40 horas por semana
- 8 horas por dia
- 6 dias por semana

### 16 & 17 Anos

#### Horário de Trabalho

##### *O ano inteiro:*

- Apenas entre as 6 e as 22 horas em noites que precedam um dia letivo
- Se o estabelecimento parar de servir os clientes às 22 horas, o menor pode terminar seu período de trabalho às 22:15
- Apenas entre as 6 horas e as 23:30 em noites que **não** precedam um dia letivo, exceto em restaurantes e pistas de corrida, onde o período pode terminar à meia-noite

#### Tempo Máximo

##### *O ano inteiro:*

- 48 horas por semana
- 9 horas por dia
- 6 dias por semana

**Após as 20 horas, todos os menores devem ser supervisionados diretamente por um adulto que esteja no local de trabalho e esteja razoavelmente acessível.**

(Com exceção de menores que trabalhem em quiosques nas áreas públicas de shopping centers.)

Todos os adolescentes menores de 18 anos devem obter uma **Licença de Trabalho** do distrito escolar onde vivem ou freqüentem a escola. Para mais informações, visite a página da Divisão de Segurança Ocupacional:  
[www.mass.gov/dos/youth](http://www.mass.gov/dos/youth)

## Trabalhos Proibidos para Menores

### Pessoas menores de 16 anos NÃO podem:

- Operar, limpar ou reparar máquinas elétricas (exceto máquinas de escritório, comércio, limpeza ou cozinha que não sejam proibidas por outro motivo)
- Cozinhar (exceto utilizando grelhas elétricas ou a gás que não produzam chamas)
- Operar fritadeiras, rotisseries, assadeiras NIECO, ou panelas de pressão
- Operar, limpar ou reparar fatiadores de comida elétricos, moedores, picadores, processadores, cortadores e misturadores
- Executar quaisquer atividades relativas a assar utilizando forno
- Operar forno de microondas (exceto para aquecer alimentos em forno de microondas com capacidade máxima de 140 graus Fahrenheit)
- Limpar superfície de cozinha com temperatura maior que 100 graus Fahrenheit
- Filtrar, transportar ou descartar óleo de cozinha ou gordura cuja temperatura esteja a mais de 100 graus Fahrenheit
- Trabalhar em refrigerador ou resfriador de carne
- Trabalhar em dependências ou ocupação relativa à manufatura (isto é, em uma fábrica ou como montador)
- Trabalhar em ou usar escadas, andaimes ou seus substitutos
- Trabalhar em posto ou mecânica, exceto em bombas de combustível e óleo
- Trabalhar em depósitos e fábricas de tijolos e madeiras
- Trabalhar em lugares de recreação (por exemplo, salão de bilhar ou boliche)
- Trabalhar em barbearias
- Trabalhar com vendas de porta em porta, incluindo trabalho com cartazes (exceto em frente ao estabelecimento de trabalho)
- Trabalhar em construção, transporte, comunicações ou empresas de utilidade pública (exceto fazendo trabalho de escritório em lugar afastado de máquinas pesadas e fora de local de obra)
- Trabalhar em depósitos (exceto fazendo trabalho de escritório)
- Carregar ou descarregar caminhões, trens de carga ou esteiras rolantes
- Trabalhar em veículo motorizado (exceto no assento do passageiro utilizando cinto de segurança)
- Trabalhar em lavanderia comercial ou local onde se faça limpeza a seco
- Trabalhar como mensageiro público
- Trabalhar em unidades de processamento (exemplos: de carne bovina, peixe, frango, nozes ou processamento postal)
- Trabalhar perto de caldeiras ou em sala de máquinas
- Fazer trabalho industrial em casa
- Trabalhar com máquinas ou equipamento elétrico perigosos
- Fazer qualquer trabalho que tenha sido determinado como perigoso para a saúde e o bem-estar de menores pelo Procurador Geral de Massachusetts
- **Trabalhar em qualquer ocupação ou tarefas proibidas para pessoas menores de 18 anos**

Tarefas que não sejam especificamente permitidas pela Secretaria do Trabalho Norte-Americana estão proibidas.

### **Pessoas menores de 14 anos não podem trabalhar!**

Há poucas exceções, tais como serviço de babá, trabalho de entregador de jornal, em fazendas, e no entretenimento (através de licença especial).

### Pessoas menores de 18 anos NÃO podem:

- Dirigir um veículo ou empilhadeira (exceto carros de golfe em certas circunstâncias)
- Andar como passageiro em uma empilhadeira
- Operar, limpar ou reparar máquinas de fatiar carne, moedores ou picadores elétricos
- Operar, limpar ou reparar assadeiras (exceto certos modelos de mesa e para massa de pizza)
- Trabalhar a mais de 30 pés de altura em relação ao solo ou à água
- Manusear, servir ou vender bebidas alcoólicas
- Usar serra circular, de fita ou correia; cortadores tipo guilhotina; trituradores de madeira; e discos de corte abrasivos
- Usar máquinas de marcenaria elétricas
- Usar, reparar, dirigir ou trabalhar a partir de guindastes e guinchos
- Operar ou carregar empacotadoras de papel, compactadores de papelão, ou máquinas motorizadas usadas no processamento de papel
- Usar máquinas elétricas de moldar, furar ou cortar metal
- Usar equipamento de polir ou lustrar
- Manufaturar tijolo, telha ou produtos similares
- Manufaturar ou armazenar explosivos
- Trabalhar em escavação, demolição ou salvamento de navios
- Trabalhar no combate ou prevenção de incêndios florestais, esteiras de madeira ou serviço florestal
- Trabalhar na extração de madeira, serragem ou mineração
- Trabalhar no abate, empacotamento ou processamento de carne
- Trabalhar em ferrovias
- Trabalhar no reparo ou em telhados
- Trabalhar em fundições ou perto de fornalhas
- Trabalhar na manufatura de fósforo ou de palitos de fósforo
- Trabalhar onde sejam expostos a substâncias radioativas
- Trabalhar como bombeiro ou como engenheiro em barco
- Trabalhar na limpeza ou lubrificação de maquinaria perigosa em uso
- Trabalhar em qualquer função que exija a posse ou uso de armas de fogo

### Recursos e Informações Adicionais

#### **Para perguntas sobre salários ou sobre as leis de trabalho infantil:**

- Escritório do Procurador Geral de Massachusetts  
Divisão de Trabalho Justo e Práticas de Negócios  
[www.ago.state.ma.us](http://www.ago.state.ma.us) - (617) 727-3465
- Departamento de Trabalho, Salário e Horário dos EUA  
[www.dol.gov/esa/whd](http://www.dol.gov/esa/whd) - (617) 624-6700

#### **Para perguntas sobre compensações de trabalho:**

Departamento de Acidentes Industriais de Massachusetts  
[www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia) - (800) 323-3249 x470

#### **Para perguntas sobre segurança e saúde:**

- Departamento de Trabalho dos EUA  
Administração de Segurança Ocupacional e Saúde  
[www.osha.gov](http://www.osha.gov)  
Escritório de Andover - (978) 837-4460  
Escritório de Braintree - (617) 565-6924  
Escritório de Springfield - (413) 785-0123
- Departamento de Saúde Pública de Massachusetts  
Programa de Verificação de Saúde Ocupacional  
Projeto de Adolescentes no Trabalho – Verificação e Prevenção de Ferimentos  
[www.mass.gov/dph/teensatwork](http://www.mass.gov/dph/teensatwork) - (617) 624-5632

\* Esta é uma compilação das leis de trabalho infantil estaduais e federais. As leis de maior proteção são apresentadas aqui e se aplicam a todos os empregadores de adolescentes em Massachusetts incluindo familiares que empreguem parentes adolescentes. Há regulamentos adicionais e algumas exceções tais como para indústrias agrícolas e para estudantes participando em programas de educação cooperativos.

Este cartaz foi preparado pelo Projeto Adolescentes no Trabalho – Verificação e Prevenção de Ferimentos do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts e pelo Escritório do Procurador Geral de Massachusetts, com recursos do Instituto Nacional de Segurança e Saúde Ocupacional. Para mais informações, por favor ligue para (617) 624-5632 ou envie um e-mail para [teens.atwork@state.ma.us](mailto:teens.atwork@state.ma.us). [Portuguese]